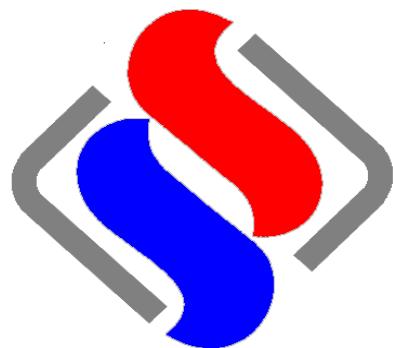


РОССИЯ  
ООО «ЭЛИНОКС»



**ПРИЛАВКИ-ВИТРИНЫ ТЕПЛОВЫЕ  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ КУХОННЫЕ  
ПВТ-70КМ  
модели «Аста модернизированная»**

Руководство по эксплуатации

EAC



## **ВВЕДЕНИЕ**

### **ВНИМАНИЕ!**

Настоящее руководство по эксплуатации должно быть обязательно прочитано перед пуском прилавков-витрин тепловых электрических кухонных ПВТ-70КМ, ПВТ-70КМ (кашир.) модели «Аста модернизированная» (далее – прилавки-витрины или изделие) в работу пользователем, ремонтниками и другими лицами, которые отвечают за транспортирование, его установку, пуск в эксплуатацию, обслуживание и поддержание в рабочем состоянии.

Руководство должно находиться в доступном для пользователя месте и хранится весь срок службы изделия.

Настоящее руководство включает в себя паспортные данные.

Прилавки-витрины соответствуют требованиям технических регламентов Таможенного Союза:

Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-RU.MX11.B.00007/19 от 01.02.2019 по 31.01.2024 требованиям ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования".

Декларация о соответствии ЕАЭС № RU Д-RU.PA01.B.23247/19 от 29.01.2019 по 28.01.2024 требованиям ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования".

Декларация о соответствии ЕАЭС № RU Д-RU.MH10.B. 00192/19 от 06.02.2019 по 05.02.2024 требованиям ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

На предприятии действует сертифицированная система менеджмента качества в соответствии требованиям ИСО 9001:2015. Регистрационный номер сертификата 73 100 3466, действителен по 26.01.2020.

## **1. НАЗНАЧЕНИЕ**

Прилавки-витрины тепловые электрические кухонные типа ПВТ-70КМ, модели «Аста модернизированная» предназначены для кратковременного хранения в теплом состоянии (при заданной температуре) пищевых продуктов на тарелках, функциональных емкостях, подносах и реализации их потребителю.

Прилавки-витрины устанавливается на предприятиях общественного питания отдельно или в составе технологических линий самообслуживания.

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические данные приведены в таблице 1.

Таблица 1

Наименование параметра	Величина параметра	
	ПВТ-70КМ	ПВТ-70КМ (кашир.)
1. Номинальное напряжение, В	230	
2. Род тока	однофазный переменный	
3. Частота тока, Гц	50	
4. Номинальная потребляемая мощность теплового прилавка, кВт:		
- ТЭН-ов;	1,2	
- ламп освещения;	$3 \times 0,05 = 0,15$	
- вентилятора;	0,019	
-суммарная	1,369	
5. Количество ТЭН-ов, шт	3	
6. Количество терморегуляторов, шт.	1	
7. Расход электроэнергии для поддерживания температуры, кВт•ч, не более	1,2	
8. Диапазон регулирования температуры воздуха в витрине (в шкафу) теплового прилавка °С	от 20 до 85	
9. Рабочая температура на полках, °С, при установке терморегулятора на 60°C, не менее:		
- верхних;	60±5	
- средних;		
- нижних;	60±10	
- столешницы		
10. Время разогрева теплового прилавка до рабочей температуры, мин, не более	40	
11. Суммарная комбинированная освещенность в витрине прилавка, ЛК , не менее	300	
12. Полезный объем витрины, м³	0,5	
13. Демонстрационная площадь витрины, м²	2,04	
14. Корректированный по А уровень звуковой мощности, дБА, не более	70	
15. Габаритные размеры, мм, не более:		
- длина	1120	
- ширина (ширина с направляющими)	705 (1030)	
- высота	1721	
16. Масса, кг, не более	116	
17. Срок службы, лет	12	

### 3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Таблица 2

	Наименование	Количество, шт.	
		ПВТ-70КМ	ПВТ-70КМ (кашир.)
1	Прилавок-витрина	1	
2	Направляющие для подносов	1	
3	Полки-решетки	6	
4	Вставка ЭМК 70К-024	3	
5	Вставка ЭМК 70К-024-01	3	
6	Проставка ЭМК 70К-025	3	
7	Болт М6x20 ГОСТ 7798-70	2	
8	Гайка М6 ГОСТ 5915-70	2	
9	Руководство по эксплуатации	1	
10	Упаковка	1	
11	Пакет из полиэтиленовой пленки	1	

### 4. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Прилавки-витрины ПВТ-70КМ, ПВТ-70КМ (кашир.) состоят из основания, к которому крепятся облицовки. Сверху прилавок-витрина накрывается столешницей из нержавеющей стали, в которой устанавливаются ТЭНы. Отсек с ТЭНами закрыт двумя съемными решетками. На столешницу установлена витрина с дверками. Витрина снабжена тремя ярусами полок - решеткой, для раздачи пищи, тремя лампами освещения и вентилятором, закрытым кожухом. Прилавок-витрина имеет направляющие для установки подносов. Высота прилавка-витрины регулируется ножками. Со стороны обслуживающего персонала находится панель управления.

С панели осуществляется включение (отключение) электронагревателей (ТЭН-ов) при помощи ручки терморегулятора в начале и конце работы и автоматически по достижению заданной температуры во время работы. При включении терморегулятора загорается сигнальная лампочка - желтая светосигнальная арматура терморегулятора.

Для освещения витрины прилавка-витрины на витрине установлены три галогенные лампочки в защитном кожухе. Для включения освещения прилавка-витрины необходимо установить клавишу выключателя с символом лампочки в положение «I», а для отключения в положение «O».

Для равномерного распределения температуры воздуха в витрине установлен вентилятор. Вентилятор закрыт кожухом и по обе торцовые стороны кожуха установлены каналы движения воздуха - на вентилятор с полок и от вентилятора с выходом на полки.

Для включения вентилятора витрине необходимо установить клавишу выключателя с символом «крыльчатка» в положение «I», а для отключения в положение «O».

Клеммный блок для подключения прилавка-витрины к сети расположен за лицевой панелью управления.

Эквипотенциальный зажим расположен на правой стороне, со стороны обслуживающего персонала, под основанием.

Внутренний объем витрины обогревается теплым воздушным потоком, поступающим из ванны, воздух в которой нагревается ТЭНами ЕК1 - ЕК3. При подключении панели к сети напряжением 230В к клеммному блоку X1 подводятся фазный, нулевой провода и провод заземления.

Лампа HL1 «Сеть» сигнализирует о подаче напряжения на прилавок-витрину. Лампа HL2 (на терморегуляторе) сигнализирует о работе ТЭНов (о включении терморегулятора).

Поворотом ручки терморегулятора SK по часовой стрелке подается напряжение на ТЭНы ЕК1-ЕК3 и загорается сигнальная лампа HL2 (нагрев).

Терморегулятор SK снимает напряжение с ТЭНов при достижении выставленной температуры, при остывании, SK вновь подключает ТЭНы.

С помощью ручки терморегулятора SK выставляется необходимая температура.

С помощью клавишного выключателя SB1 включаются лампы освещения EL1, EL2 и EL3.

Вентилятор M включается выключателем SB2 (с подсветкой).

При необходимости, для поддержания требуемой влажности, необходимо установить в витрину емкость с водой.

## 5. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

К обслуживанию прилавка-витрины допускаются лица, прошедшие технический минимум по эксплуатации оборудования и ознакомившиеся с настоящим руководством по эксплуатации.

**ВНИМАНИЕ!** Прилавок-витрина не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании изделия лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прилавком-витриной.

При работе с прилавком-витриной соблюдайте следующие правила безопасности:

- перед санитарной обработкой ручку терморегулятора, выключатель вентилятора и выключатель освещения прилавка-витрины установите, в положение «0» и отключите прилавок-витрину от электросети, выключив автоматический выключатель в стационарной электропроводке;
- периодически проверяйте исправность электропроводки и заземляющего устройства прилавка-витрины;
- при обнаружении неисправностей немедленно отключите прилавок-витрину от сети, выключив автоматический выключатель в стационарной электропроводке и вызовите электромеханика;
- включайте прилавок-витрину только после устранения неисправностей.

**Категорически запрещается:**

- производить чистку и устранять неисправности при работе прилавка-витрины;
- включать прилавок-витрину, не соединенный с контуром заземления цеха;

- включать прилавок-витрину без автомата защиты или с неисправным автоматом защиты в стационарной проводке;
- отставлять работающий прилавок-витрину без присмотра;
- держать включенным незагруженный прилавок-витрину;
- вносить в прилавок-витрину легковоспламеняющиеся и другие опасные вещества;
- использовать прилавок-витрину для сушки различных не пищевых продуктов;
- использовать прилавок-витрину для обогрева помещения;
- загораживать доступ к вентиляционным отверстиям;
- вносить изменения в конструкцию прилавка-витрины.

**Внимание! Для очистки прилавка-витрины не допускается применять водяную струю.**

#### **Общие требования безопасности:**

- потребитель при эксплуатации прилавка-витрины должен соблюдать требования ГОСТ 12.1.004 по пожарной безопасности;
- не допускается использование прилавка-витрины в пожароопасных и взрывоопасных зонах;
- не допускается установка прилавка-витрины ближе 1 м от легковоспламеняющихся материалов; при установке прилавка-витрины ближе 1м от кухонной мебели, перегородок или стен требуется, чтобы они были изготовлены из негорючих материалов или покрыты негорючим теплоизоляционным материалом. Особое внимание при такой установке уделить соблюдению мер противопожарной безопасности.
- в производственных помещениях рабочие места, где при выполнении работы происходит образование и выделение газа и пара, должны быть оборудованы механической общеобменной приточно-вытяжной вентиляцией по ГОСТ 12.4.021, обеспечивающей состояние воздушной среды в соответствии с требованиями ГОСТ 12.1.005 и ГН 2.2.5.1313.
- при монтаже прилавка-витрины должна быть установлена коммутационная защитная аппаратура, гарантирующая от пожароопасных факторов: короткого замыкания, перенапряжения, перегрузки, самопроизвольного включения; подключение прилавка-витрины к электросети должно осуществляться с учетом допускаемой нагрузки на электросеть.

**Внимание! Не загораживайте проход к автоматическому выключателю в стационарной проводке.**

## **6. ПОРЯДОК УСТАНОВКИ**

Распаковку, установку и испытание прилавка-витрины должны производить специалисты по монтажу и ремонту оборудования для предприятий общественного питания и торговли. После занесения прилавка-витрины с отрицательной температурой в помещение необходимо выдержать прилавок-витрину при комнатной температуре в течении 6 часов.

Установку прилавка-витрины проводить в следующем порядке:

После проверки состояния упаковки следует распаковать прилавок-витрину, провести внешний осмотр и проверить комплектность в соответствии с Таблицей 2 Руководства.

\* перед установкой прилавка-витрины на предусмотренное место необходимо снять защитную пленку со всех поверхностей. Необходимо следить за тем, чтобы прилавок-витрина был установлен в горизонтальном положении, высота должна быть удобной для пользователя.

\* прилавок-витрину следует разместить в хорошо проветриваемом помещении, если имеется возможность, то под воздухоочистительным зонтом. Учитывая вид прилавка-витрины, его можно размещать отдельно или вместе с другим кухонным оборудованием;

\* допускается установка прилавка-витрины на расстояние не ближе 100 мм от стены;

\* Подключите прилавок-витрину к электросети.

#### **Порядок подключения к электросети:**

Питающее напряжение сети должно быть в пределах от минус 10% до плюс 10% от номинального при допустимом изменении частоты тока по ГОСТ 32144.

**ВНИМАНИЕ! Если в вашем регионе перепады питающего напряжения сети превышают указанные, рекомендуются изделие подключать к сети через монитор напряжения или стабилизатор напряжения. В противном случае изделие может выйти из строя, и гарантийные обязательства при этом не действуют.**

- подключите прилавок-витрину к электросети (1N/PE 230В 50Гц, однофазная трехпроводная сеть с одним фазовыми проводником, нулевым рабочим и защитным проводниками) согласно действующему законодательству и нормативам.

Подключение к электросети производится только уполномоченной специализированной службой с учетом надписей на табличках, маркировкой зажимов на клеммном блоке прилавка-витрины и в соответствии со схемой электрической принципиальной (см. Рис.2).

Электропитание на прилавок-витрину подвести шнуром питания в соответствии с Таблицей 3 Руководства через кабельный ввод (гермоввод), расположенный на дне прилавка-витрины, на клеммный блок прилавка-витрины от электрического шкафа управления через автоматический выключатель с комбинированной защитой, реагирующий на номинальный рабочий ток 10А и ток утечки 10mA, предварительно сняв панель управления.

- монтаж и подключение произвести так, чтобы стало невозможным получить доступ к токопроводящим частям без применения инструментов;

- надежно заземлить прилавок-витрину, подсоединив заземляющий проводник шнура питания одним концом к заземляющему зажиму клеммной колодки прилавка-витрины, другим - к зажиму контура заземления цеха;

- провести ревизию соединительных устройств электрических цепей прилавка-витрины (винтовых и безвинтовых зажимов), при выявлении ослабления подтянуть или подогнуть до нормального контактного давления;

- установить панель управления на место.

Автоматический выключатель в стационарной проводке должен обеспечивать гарантированное отключение всех полюсов от сети питания прилавка-витрины и должен быть подключен непосредственно к зажимам питания и иметь зазор между контактами не менее 3 мм на всех полюсах.

Номинальное поперечное сечение кабелей питания не должны быть меньше значений, указанных в таблице 3.

Таблица 3

Изделие	Обозначение шнура (марка, число и номинальное сечение жил)
ПВТ-70КМ, ПВТ-70КМ (кашир.)	типа КГН 3x1,5

Питающие шнуры должны быть выполнены в виде маслостойкого шнура, защищенного гибким кабелями не легче обычных шнурков с оболочкой из полихлорпропилена или другой равноценной синтетической оболочкой (код обозначения 60245 IEC57) (Например, шнуры питания типа ПРМ, КГН и т.п.)

Для выравнивания потенциалов при установке прилавка-витрины в технологическую линию предусмотрен зажим, обозначенный знаком - эквипотенциальность.

Эквипотенциальный провод должен быть сечением не менее 10 мм<sup>2</sup>.

При установке прилавка-витрины в линию раздачи (Л.Р.) для облегчения выравнивания линии по передней стенке необходимо совместить по 2 отверстия Ø7 на боковых поверхностях основания и соединить основания соседних прилавков болтами М6х20 с гайками М6, предусмотрев зазор между основаниями (5÷6) мм.

Сдача в эксплуатацию смонтированного оборудования оформляется по установленной форме.

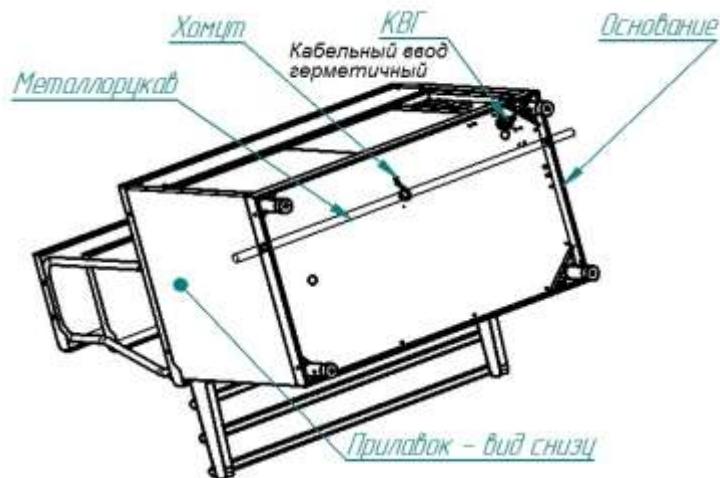
## 7. ПОРЯДОК РАБОТЫ

Включить прилавок-витрину в сеть, включив автоматический выключатель в стационарной проводке, и загорается лампочка «Сеть». Поворотом ручки терморегулятора по часовой стрелке установить необходимую температуру, при этом загорается лампа-индикатор терморегулятора. Необходимую температуру выбрать по маркировке наклейки терморегулятора. Для отключения ТЭН-ов повернуть ручку терморегулятора против часовой стрелки до упора. При этом ТЭН-ы обесточиваются, и гаснет лампа-индикатор терморегулятора.

Для включения освещения прилавка-витрины необходимо установить клавишу выключателя с символом лампочки в положение «I», а для отключения в положение «O».

Для включения вентилятора прилавка-витрины необходимо установить клавишу выключателя с символом «крыльчатка» в положение «I», а для отключения в положение «O». Вентилятор включить после достижения температуры воздуха в объеме прилавка-витрины 60°C, т.е. после срабатывания терморегулятора.

После окончания работы, повернуть ручку терморегулятора против часовой стрелки до упора, клавиши выключателей освещения и вентилятора установить в положение «O». Отключить прилавок-витрину от электросети, отключив автоматический выключатель в стационарной электропроводке.



В основаниях изделий линии раздачи введено сквозное отверстие диаметром 29,5 мм и поддерживающие хомуты для возможности проведения металлического питающего кабеля сквозь все изделия линии раздачи.

Рис.1 Схема возможного подвода электропитания к изделиям линии раздачи

## 8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание и ремонт должен производить электромеханик III - V разрядов, имеющий квалификационную группу по электробезопасности не ниже третьей.

В процессе эксплуатации прилавка-витрины необходимо выполнить следующие виды работ в системе технического обслуживания и ремонта:

ТО - регламентированное техническое обслуживание - комплекс профилактических мероприятий, осуществляемых с целью обеспечения работоспособности или исправности прилавка-витрины.

TP - текущий ремонт - ремонт, осуществляется в процессе эксплуатации, для обеспечения или восстановления работоспособности прилавка-витрины и состоящий в замене и (или) восстановлении ее отдельных частей и их регулировании.

Периодичность технического обслуживания и ремонтов:

- техническое обслуживание (ТО) проводится 1 раз в месяц;
- текущий ремонт (TP) – при необходимости.

**ВНИМАНИЕ! При техническом обслуживании и ремонте прилавка-витрины выключить автоматический выключатель в стационарной проводке и вывесить табличку «НЕ ВКЛЮЧАТЬ! РАБОТАЮТ ЛЮДИ!»**

При техническом обслуживании прилавка-витрины необходимо проделать следующие работы:

- проверить внешним осмотром прилавок-витрину на соответствие правилам техники безопасности;
- проверить линию заземления от зажима заземления прилавка-витрины до контура заземления цеха;
- проверить цепь заземления самого прилавка-витрины (то есть от зажима заземления до доступных металлических частей – сопротивление должно быть не более 0,1 Ом);

- проверить целостность цепи выравнивания потенциала;
- проверить исправность электропроводки от автоматического выключателя электрощита до блока сетевых зажимов прилавка-витрины;
- проверить целостность шнура питания прилавка-витрины;
- проверить состояние электропроводки и электроаппаратуры прилавка-витрины, при необходимости подтянуть винтовые зажимы;
- проверить крепление датчиков терморегулятора;
- проверить исправность кожухов, ручек.
- проверить прилавок-витрину в рабочем режиме.
- при необходимости провести дополнительный инструктаж работников по технике безопасности при эксплуатации прилавка-витрины.

При ТР проводятся все работы, предусмотренные при ТО и ремонт или замена отдельных частей.

После окончания ТО и ТР необходимо внести запись в таблицу 5.

### **8.1 Замена шнура питания**

При выявлении повреждения шнура питания следует его заменить специальным шнуром из маслостойкой оболочки, защищенным гибкими кабелями не легче обычных шнуров с оболочкой из полихлорпропилена или другой равноценной синтетической оболочкой (код обозначения 60245 IEC57) в соответствии с Таблицей 3 Руководства.

Замену шнура должна производить только уполномоченная изготовителем организация в следующей последовательности:

- обесточить прилавок-витрину - установить автоматический выключатель в распределительном шкафу в положение «Выкл.»;
- отсоединить шнур питания от сети;
- используя крестовую отвертку, снять винты крепления панели управления и панель управления;
- на клеммном блоке КБ63 ослабьте винты и снимите провода шнура питания;
- ослабьте гайку кабельного ввода и снимите поврежденный шнур питания;
- проложить новый шнур питания и произведите сборку в обратной последовательности.

## **9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ**

Перечень возможных неисправностей и методы их устранения приведены в таблице 4.

Таблица 4

Наименование неисправности	Вероятная причина	Методы устранения
Не происходит нагрев. Сигнальная лампа горит.	Наружен контакт в цепи питания ТЭН-а. Перегорел ТЭН.	Восстановить контакт. Заменить ТЭН.
Не горят сигнальные лампы.	Сгорели сигнальные лампы.	Заменить сигнальные лампы.

**«ВНИМАНИЕ! Все проводимые замены производить только после отключения прилавка-витрины от сети питания, выключив автоматический выключатель в стационарной проводке».**

Для замены лампы необходимо:

- отключить тепловой прилавок-витрину от электропитания, отключив автоматический выключатель в стационарной электропроводке;
- снять стопорное кольцо на светильнике;
- вынуть лампу с корпуса светильника;
- снять лампу с патрона и заменить лампу MR-16 (~230В, 50Вт);
- собрать светильник в обратной последовательности.

## **10. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ**

Прилавок - витрина тепловой электрический кухонный: ПВТ-70КМ, ПВТ-70КМ (кашир.), (нужное подчеркнуть), заводской номер \_\_\_\_\_, изготовленный на ООО «ЭЛИНОКС», соответствует ТУ 28.93.15-016-01439034-2004 (идентичны ТУ 5151-016-01439034-2004) и признан годным для эксплуатации.

Дата выпуска \_\_\_\_\_

личные подписи (оттиски личных клейм) должностных лиц предприятия, ответственных за приемку изделия

## **11. СВИДЕТЕЛЬСТВО О КОНСЕРВАЦИИ**

Прилавок - витрина тепловой электрический кухонный: ПВТ-70КМ, ПВТ-70КМ (кашир.), (нужное подчеркнуть), подвергнут на ООО «ЭЛИНОКС» консервации согласно требованиям ГОСТ 9.014.

Дата консервации \_\_\_\_\_

Консервацию произвел \_\_\_\_\_  
(подпись)

## **12. СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ УПАКОВКЕ**

Прилавок - витрина тепловой электрический кухонный: ПВТ-70КМ, ПВТ-70КМ (кашир.), (нужное подчеркнуть), упакован на ООО «ЭЛИНОКС» согласно требованиям, предусмотренным конструкторской документацией.

Дата упаковки \_\_\_\_\_

Упаковку произвел \_\_\_\_\_  
(подпись)

## **13. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ**

Гарантийный срок эксплуатации прилавка-витрины - 1 год со дня ввода в эксплуатацию.

Гарантийный срок хранения 1 год со дня изготовления.

В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель гарантирует безвозмездное устранение выявленных дефектов изготовления и замену вышедших из строя составных частей прилавка-витрины, произошедших не по вине потребителя, при соблюдении потребителем условий транспортирования, хранения и эксплуатации изделия.

Гарантия не распространяется на случаи, когда прилавок-витрина вышел из строя по вине потребителя в результате не соблюдения требований, указанных в РЭ.

Время нахождения прилавка-витрины в ремонте в гарантийный срок не включается.

В случае невозможности устранения на месте выявленных дефектов предприятие-изготовитель обязуется заменить дефектный прилавок-витрину.

Все детали, узлы и комплектующие изделия, вышедшие из строя в период гарантийного срока эксплуатации, должны быть возвращены заводу-изготовителю прилавка-витрины для детального анализа причин выхода из строя и своевременного принятия мер для их исключения.

Для предъявления рекламации необходимы следующие документы:

**1) акт пуска изделия в эксплуатацию; 2) акт-рекламация; 3) копия удостоверения механика, производившего монтаж и обслуживание, или копия договора с обслуживающей специализированной организацией; 4) копия свидетельства о приемке, из РЭ на прилавок-витрину ПВТ-70КМ.**

Рекламация рассматривается только в случае поступления отказавшего узла, детали или комплектующего изделия с указанием номера прилавка-витрины, даты изготовления и установки, копии договора с обслуживающей специализированной организацией, имеющей лицензию и копии удостоверения механика, обслуживающего прилавок-витрину.

## 14. СВЕДЕНИЯ О РЕКЛАМАЦИЯХ

Рекламации предприятию-изготовителю предъявляются потребителем в порядке и сроки, предусмотренные Федеральным законом «О защите прав потребителей» от 09.01.1996 г. с изменениями и дополнениями от 2 июня 1993 г., 9.01.1996 N 2-ФЗ, 17.12.1999 г. N 212-ФЗ, 30.12.2001 N 196-ФЗ, 22.08.2004 N 122-ФЗ, от 02.11.2004 N 127-ФЗ, от 21.12.2004 N 171-ФЗ, от 27.07.2006 N 140-ФЗ, от 16.10.2006 N 160-ФЗ, от 25.11.2006 N 193-ФЗ, от 25.10.2007 N 234-ФЗ, от 23.07.2008 N 160-ФЗ, от 03.06.2009 N 121-ФЗ, от 23.11.2009 N 261-ФЗ, от 27.06.2011 N 162-ФЗ, от 18.07.2011 N 242-ФЗ, от 25.06.2012 N 93-ФЗ, от 28.07.2012 N 133-ФЗ, от 02.07.2013 N 185-ФЗ, от 21.12.2013 N 363-ФЗ, от 05.05.2014 N 112-ФЗ, от 13.07.2015 N 233-ФЗ, от 03.07.2016 N 265-ФЗ, а также Постановлением Правительства РФ от 19.01.1998 г. № 55 «Об утверждении Правил продажи отдельных видов товаров, перечня товаров длительного пользования, на которые не распространяются требования покупателя о безвозмездном предоставлении ему на период ремонта или замены аналогичного товара, и перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» с изменениями и дополнениями от 20.10.1998 N 1222, от 02.10.1999 N 1104, от 06.02.2002 N 81 (ред. 23.05.2006), от 12.07.2003 N 421, от 01.02.2005 N 49, от 08.02.2006 N 80, от 15.12.2006 N 770, от 27.03.2007 N 185, от 27.01.2009 N 50, от 21.08.2012 N 842, от 04.10.2012 N 1007, от 05.01.2015 N 6, от 19.09.2015 N 994, от 23.12.2015 N 1406), от 27.05.2016 N 471, от 22.06.2016 N 568, от 23.12.2016 N 1465.

Рекламации направлять по адресу завода-изготовителя ООО «ЭЛИНОКС»:  
**Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 17.**

**Тел./факс: (8352) 56-06-26, 56-06-85.**

*«Технические вопросы по работе, обслуживанию и сервису оборудования Abat*

*Вы можете задать, обратившись в техническую поддержку завода по горячей линии ООО «ЭЛИНОКС»:*

+7 (8352) 28-63-60

+7 (987) 739-81-08

e-mail: [service-elinox@abat.ru](mailto:service-elinox@abat.ru)

**ТОЛЬКО ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА,**

**ПО ВСЕМ ОСТАЛЬНЫМ ВОПРОСАМ ОБРАЩАЙТЕСЬ В ОТДЕЛ МАРКЕТИНГА:**

+7 (8352) 56-06-85

e-mail: [market@abat.ru](mailto:market@abat.ru) »

## **15. СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ**

При подготовке и отправке прилавка-витрины на утилизацию необходимо разобрать и рассортировать составные части прилавка-витрины по материалам, из которых они изготовлены.

## **16. ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И СКЛАДИРОВАНИЕ ПРИЛАВКОВ**

Хранение прилавка-витрины должно осуществляться в транспортной таре предприятия-изготовителя по группе условий хранения 4 ГОСТ 15150 при температуре окружающего воздуха не ниже минус 35 °С.

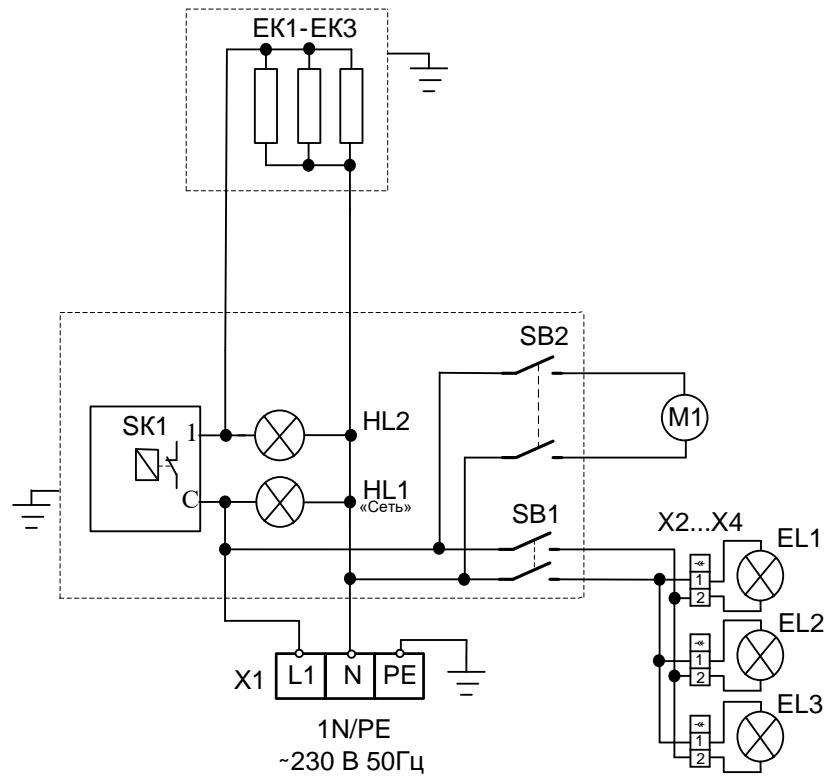
Срок хранения не более 12 месяцев. При сроке хранения свыше 12 месяцев владелец прилавка-витрины обязан произвести переконсервацию изделия по ГОСТ 9.014.

Упакованный прилавок-витрину следует транспортировать железнодорожным, речным, автомобильным транспортом в соответствии с действующими правилами перевозок на этих видах транспорта. Морской и другие виды транспорта применяются по особому соглашению.

Условия транспортирования в части воздействия климатических факторов – группа 8 по ГОСТ 15150, в части воздействия механических факторов – С по ГОСТ 23170.

Погрузка и разгрузка прилавка-витрины из транспортных средств должна производиться осторожно, не допуская ударов и толчков.

**ВНИМАНИЕ!** Допускается складирование упакованных прилавков-витрин по высоте только в один ярус для хранения.



Поз. Обозн.	Наименование	Кол.	Примечание
EL1...EL3	Лампа MR-16 Feron 50W 230V	3	P=50Вт
EK1- EK3	ТЭН 90A 13/0,4 S230	3	
HL1, HL2	Светосигнальная арматура	2	белая, желтая
SB1, SB2	Выключатель SC767 220V 15A	2	
SK1	Терморегулятор 55.13014.260	1	T=85°C
X1	Клеммный блок КБ63 16П-Б/Б-УЗ-3	1	I=63A
X2...X4	Колодка СО2	3	
M1	Вентилятор осевой 4656N	1	

Допускается замена элементов, не ухудшающих технических характеристик изделия.

Рис 2. Схема электрическая принципиальная ПВТ-70КМ

**17. Учет технического обслуживания и ремонта в период эксплуатации**
**Таблица 5**

Дата	Вид технического обслуживания	Краткое содержание выполненных работ	Наименование предприятия, выполнившего техническое обслуживание	Должность, фамилия и подпись	
				выполнившего работу	проверившего работу



**Приложение А**  
**ООО «ЭЛИНОКС»**

428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый  
 проезд, 17  
**ТАЛОН № 1 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ**

**ПВТ-70КМ**

Заводской № \_\_\_\_\_

(месяц, год выпуска)

[дата продажи (поставки) изделия продавцом (поставщиком)]

М.П.

\_\_\_\_\_ (подпись)

(дата ввода изделия в эксплуатацию)

М.П.

\_\_\_\_\_ (подпись)

Выполнены работы \_\_\_\_\_

Ф.И.О

Исполнитель \_\_\_\_\_  
 (подпись)  
 (Линия отреза)

Исполнитель

\_\_\_\_\_ (подпись)

Владелец

\_\_\_\_\_ (подпись)

(наименование предприятия, выполнившего ремонт

и его адрес)

М.П.

(должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)

Корешок талона № \_\_\_\_\_  
 заводской № \_\_\_\_\_ Извят « \_\_\_\_ » 20 \_\_\_\_ г.

На гарантийный ремонт **ПВТ-70КМ**

Выполнены работы:



**Приложение А**  
**ООО «ЭЛИНОКС»**

428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый  
 проезд, 17  
**ТАЛОН № 2 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ**

**ПВТ-70КМ**

Заводской № \_\_\_\_\_

(месяц, год выпуска)

[дата продажи (поставки) изделия продавцом (поставщиком)]

М.П.

\_\_\_\_\_ (подпись)

(дата ввода изделия в эксплуатацию)

М.П.

\_\_\_\_\_ (подпись)

Выполнены работы \_\_\_\_\_

Ф.И.О.

Корешок талона №2  
 заводской № \_\_\_\_\_

Изъят < \_\_\_\_ > 20 \_\_\_\_ г.

Исполнитель  
 (подпись)  
 (Линия отреза)

Исполнитель

Владелец

\_\_\_\_\_ (подпись)

\_\_\_\_\_ (подпись)

(наименование предприятия, выполнившего ремонт

и его адрес)

М.П.

(должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)

На гарантийный ремонт **ПВТ-70КМ**

Выполнены работы:



**Приложение А**  
**ООО «ЭЛИНОКС»**

428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый  
 проезд, 17  
**ТАЛОН № 3 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ**

**ПВТ-70КМ**

Заводской № \_\_\_\_\_

(месяц, год выпуска)

[дата продажи (поставки) изделия продавцом (поставщиком)]

М.П.

\_\_\_\_\_ (подпись)

(дата ввода изделия в эксплуатацию)

М.П.

\_\_\_\_\_ (подпись)

Выполнены работы \_\_\_\_\_

Ф.И.О

Корешок талона №3  
 заводской № \_\_\_\_\_

На гарантийный ремонт ПВТ-70КМ

Выполнены работы:

Изъят « \_\_\_\_ » 20 \_\_\_\_ г.

М.П.

Исполнитель \_\_\_\_\_  
 (подпись)  
 (Линия отреза)

Исполнитель

\_\_\_\_\_ (подпись)

Владелец

\_\_\_\_\_ (подпись)

(наименование предприятия, выполнившего ремонт

и его адрес)

М.П.

(должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)







**ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ**  
**ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ**



Заявитель Общество с ограниченной ответственностью "ЭЛИНОКС"

ОГРН: 1072130009874

Место нахождения: 428020, Российская Федерация, Чувашская Республика - Чувашия, г.Чебоксары, проезд Базовый, д.17

Адрес места осуществления деятельности: 428020, Российской Федерации, Чувашская Республика - Чувашия, г.Чебоксары, проезд Базовый, д.17

Телефон: +78352289944, адрес электронной почты: doz@elinox.ru

в лице генерального директора Хайрутдинова Рамиля Гаяздиновича

заявляет, что прилавки - витрины и витрины тепловые электрические кухонные для предприятий общественного питания: ПВТ-70КМ, ПВТ-70КМ (кашир.), ПВТ-70КМ-В, ПВТ-70КМ-В-01, ПВТ-70КМ-02, ПВТ-70КМ-02 (кашир.), ПВТ-70М, ПВТ-70М (кашир.), ПВТ-70Т, ПВТ-70Т (кашир.), ПВТ-70Н, ВТН70

изготовитель: Общество с ограниченной ответственностью "ЭЛИНОКС"

Место нахождения: 428020, Российской Федерации, Чувашская Республика - Чувашия, г.Чебоксары, проезд Базовый, д.17

Адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: 428020, Российской Федерации, Чувашская Республика - Чувашия, г. Чебоксары, проезд Базовый, д.17

ТУ 28.93.15-016-01439034-2004 (идентичны ТУ 5151-016-01439034-2004) "Прилавки - витрины и витрины тепловые электрические кухонные типа ПВТ и ВТН. Технические условия", код ТН ВЭД ЕАЭС 8419 81 800 0, серийный выпуск

соответствует требованиям

TR TC 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"

**Декларация о соответствии принята на основании**

Протоколов испытаний №S2-186-18 от 05.12.2018, №S2-196-18 от 18.12.2018 Испытательного центра Автономной некоммерческой организации "Центр Испытаний и Сертификации "Союз" (аттестат аккредитации №RA.RU.21ME46), технических условий ТУ 28.93.15-016-01439034-2004 (идентичны ТУ 5151-016-01439034-2004), Руководств по эксплуатации на изделия, Перечня стандартов. Схема декларирования Зд.

**Дополнительная информация**

Стандарты, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований технического регламента: СТБ IEC 60335-2-49-2010 «бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 2-49. Дополнительные требования к электрическим тепловым шкафам для предприятий общественного питания». Условия хранения по группе 4 по ГОСТ 15150-69. Срок хранения - 12 месяцев. Срок службы – 12 лет.

Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 28.01.2024 включительно

(подпись)

М.П.

Хайрутдинов Рамиль Гаяздинович

(Ф.И.О. заявителя)

Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС N RU Д-RU.PA01.B.23247/19  
 Дата регистрации декларации о соответствии: 29.01.2019





**ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ**  
**ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ**

**Заявитель** Общество с ограниченной ответственностью "ЭЛИНОКС", ОГРН: 1072130009874.

Место нахождения (адрес юридического лица) и адрес места осуществления деятельности:

Базовый проезд, 17, город Чебоксары, Чувашия, Чувашская Республика, Российской Федерации, 428020.

Номер телефона: +7(8352) 28-99-44. Факс: +7(8352) 22-62-76. Адрес электронной почты: doz@elinox.ru.

в лице Генерального директора Хайрутдинова Рамиля Гаяздиновича

заявляет, что

Прилавки-витрины и витрины тепловые электрические кухонные модели ПВТ-70КМ, ПВТ-70КМ (кашир.), ПВТ-70КМ-В, ПВТ-70КМ-В-01, ПВТ-70КМ-02, ПВТ-70КМ-02 (кашир.), ПВТ-70М, ПВТ-70М (кашир.), ПВТ-70Т, ПВТ-70Т (кашир.), ВТН70, ПВТ-70Н

**изготовитель** Общество с ограниченной ответственностью "ЭЛИНОКС".

Место нахождения (адрес юридического лица) и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции:

Базовый проезд, 17, город Чебоксары, Чувашия, Чувашская Республика, Российской Федерации, 428020.

продукция изготовлена в соответствии с

ТУ 28.93.15-016-01439034-2004 (идентичны ТУ 5151-016-01439034-2004) "Прилавки-витрины и витрины тепловые электрические кухонные типа ПВТ и ВТН. Технические условия"

код ТН ВЭД ЕАЭС 8419 81 800 0

Серийный выпуск.

соответствует требованиям

ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

Декларация о соответствии принята на основании

1. Протокол испытаний № 04973-ИЛЭ/01-2019 от 30.01.2019 Испытательной лаборатории Общества с ограниченной ответственностью "ЭНИГМА" (№ РОСС RU.31112.ИЛ.0023);

2. Технические условия ТУ 28.93.15-016-01439034-2004 (идентичны ТУ 5151-016-01439034-2004);

3. Паспорт и руководство по эксплуатации на прилавки-витрины тепловые электрические кухонные ПВТ-70КМ модели "Аста модернизированная".

Схема декларирования соответствия 1д.

**Дополнительная информация**

Перечень стандартов, в результате применения которых обеспечивается соблюдение требований технических регламентов: ГОСТ 30804.3.2-2013 "Совместимость технических средств электромагнитная. Эмиссия гармонических составляющих тока техническими средствами с потребляемым током не более 16 А (в одной фазе). Нормы и методы испытаний", ГОСТ 30804.3.3-2013 "Совместимость технических средств электромагнитная. Ограничение изменений напряжения, колебаний напряжения и фликера в низковольтных системах электроснабжения общего назначения. Технические средства с потребляемым током не более 16 А (в одной фазе), подключаемые к электрической сети при несоблюдении определенных условий подключения. Нормы и методы испытаний", ГОСТ 30805.14.1-2013 "Совместимость технических средств электромагнитная. Бытовые приборы, электрические инструменты и аналогичные устройства. Радиопомехи промышленные. Нормы и методы измерений", ГОСТ 30805.14.2-2013 "Совместимость технических средств электромагнитная. Бытовые приборы, электрические инструменты и аналогичные устройства. Устойчивость к электромагнитным помехам. Требования и методы испытаний".

Условия хранения продукции в соответствии с ГОСТ 15150-69. Гарантийный срок хранения 12 месяцев. Средний срок службы 12 лет.

Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 05.02.2024 включительно.

(подпись)



Хайрутдинов Рамиль Гаяздинович

(Ф.И.О. заявителя)

Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАДС № RU Д-RU.МН10.В.00192/19

Дата регистрации декларации о соответствии: 06.02.2019

# ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ



## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС RU C-RU.MX11.B.00007/19

Серия RU № 0130610

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** Орган по сертификации Автономной некоммерческой организации "Центр Испытаний и Сертификации "Союз". Место нахождения: 420127, Россия, Республика Татарстан, г.Казань, ул. Дементьевая, д. 1, корп. 2; адрес места осуществления деятельности: 420127, Россия, Республика Татарстан, г. Казань, ул. Дементьевая, д. 1, корп. 2. Аттестат рег. № RA.RU.11MX11, внесен в реестр 21.12.2015. Телефон: +78435713242, адрес электронной почты: souz7@mail.ru

**ЗАЯВИТЕЛЬ** Общество с ограниченной ответственностью "ЭЛИНОКС", место нахождения: 428020, Россия, Чувашская Республика - Чувашия, г.Чебоксары, проезд Базовый, д.17, адрес места осуществления деятельности: 428020, Россия, Чувашская Республика - Чувашия, г.Чебоксары, проезд Базовый, д.17, ОГРН: 1072130009874, телефон: +78352289944, адрес электронной почты: doz@elinox.ru

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** Общество с ограниченной ответственностью "ЭЛИНОКС", место нахождения: 428020, Россия, Чувашская Республика - Чувашия, г.Чебоксары, проезд Базовый, д.17, адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: 428020, Россия, Чувашская Республика - Чувашия, г.Чебоксары, проезд Базовый, д.17

**ПРОДУКЦИЯ** Прилавки - витрины и витрины тепловые электрические кухонные для предприятий общественного питания: ПВТ-70КМ, ПВТ-70КМ (кашир.), ПВТ-70КМ-В, ПВТ-70КМ-В-01, ПВТ-70КМ-02, ПВТ-70КМ-02 (кашир.), ПВТ-70М, ПВТ-70М (кашир.), ПВТ-70Т, ПВТ-70Т (кашир.), ПВТ-70Н, ВТН70 по ТУ 28.93.15-016-01439034-2004 (идентичны ТУ 5151-016-01439034-2004) "Прилавки - витрины и витрины тепловые электрические кухонные типа ПВТ и ВТН. Технические условия". Серийный выпуск.

**КОД ТН ВЭД ЕАЭС** 8419 81 800 0

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ** ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования"

**СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ** Протоколов испытаний № S2-179-18 от 30.11.2018, № S2-195-18 от 18.12.2018 Испытательного центра Автономной некоммерческой организации "Центр Испытаний и Сертификации "Союз" (аттестат аккредитации №RA.RU.21ME46), акта о результатах анализа состояния производства от 27.12.2018 Органа по сертификации АНО "ЦИИС "Союз" (аттестат аккредитации №RA.RU.11MX11). Схема сертификации 1c.

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** Стандарты, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований технического регламента: СТБ IEC 60335-2-49-2010 «Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 2-49. Дополнительные требования к электрическим тепловым шкафам для предприятий общественного питания», ГОСТ 12.2.092-94 «Система стандартов безопасности труда. Оборудование электромеханическое и электронагревательное для предприятий общественного питания. Общие технические требования по безопасности и методы испытаний». Условия хранения по группе 4 ГОСТ 15150-89. Срок хранения 1 год. Срок службы 12 лет.

**СРОК ДЕЙСТВИЯ С** 01.02.2019 **ПО** 31.01.2024  
**ВКЛЮЧИТЕЛЬНО**

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

Петряков Николай Владимирович

(Ф.И.О.)

Сафиуллин Азат Гапрафикович

(Ф.И.О.)

